

# Aggiornamento ottobre 2005

## Influenza aviaria (H5N1)

Gentili colleghe, cari colleghi

Il presente breve aggiornamento sulla situazione dell'influenza aviaria (H5N1) si rende necessario viste le informazioni talvolta contraddittorie che circolano nei media. Inoltre, numerosi colleghi sono sollecitati dai loro pazienti per ottenere la prescrizione di un medicamento antivirale da tenere in riserva: a tale scopo - e su vostra richiesta - sul retro trovate un breve testo che, se lo ritenete utile, potete ritagliare e affiggere nel vostro studio medico.

### 1. Qual è la situazione dell'influenza aviaria oggi?

A livello umano, la situazione dell'influenza aviaria **non è cambiata dalla fine del 2003**: il ceppo animale Influenza A H5N1 colpisce solo assai raramente l'uomo. Fino ad oggi ha colpito 120 persone nel mondo e la metà di queste sono decedute. La trasmissione da persona a persona non è documentata con certezza. Questa situazione corrisponde a **una fase 3 su 6 del piano di preparazione dell'OMS**. A livello animale invece, la situazione è diversa e l'estensione dell'infezione verso l'Europa suscita l'inquietudine delle autorità. Beninteso, si tratta di un'estensione prevista, se si tien conto della difficoltà a contenere un serbatoio animale domestico e selvatico di una simile ampiezza. Comunque, il rischio di trasmissione dagli uccelli all'uomo è basso e questo rischio si concentra essenzialmente nei paesi del Sud-Est asiatico, dove la massa di virus aviari è più grande.

### 2. In cosa consiste la fase 3 di allerta?

La fase 3 OMS (su una scala di 6, dove 6 significa inizio della pandemia) è la prima fase di allerta e corrisponde alla situazione attuale: infezioni umane dovute a un sottotipo virale nuovo, senza trasmissione interumana se non in casi molto rari. La strategia in questa fase si basa su 3 assi: le misure generali, i medicinali antivirali e la vaccinazione.

- **Misure generali:** Il sistema di sorveglianza umana e animale è operativo. In Svizzera siamo oggi in grado d'identificare il virus H5N1. Sono state predisposte delle raccomandazioni da parte dell'UFSP per la presa a carico ambulatoriale e ospedaliera dei pazienti con sospetto di influenza aviaria ([www.bag.admin.ch/infekt/publ/bulletin/f/H5N1\\_empf\\_bu41\\_05.pdf](http://www.bag.admin.ch/infekt/publ/bulletin/f/H5N1_empf_bu41_05.pdf)). È stato sviluppato un concetto a livello degli aeroporti (già predisposto per la crisi della SARS) che regola la distribuzione dell'informazione, della presa a carico dei viaggiatori sospetti e della tracciabilità delle persone.
- **Medicamenti antivirali:** A fine 2005 disporremo di una riserva nazionale che permetterà di trattare ogni persona malata e di assicurare la profilassi del personale curante (2'000'000 di trattamenti).
- **Vaccinazione:** L'apparizione del virus aviario (H5N1) non può essere completamente esclusa durante i prossimi mesi in Svizzera. Se l'influenza aviaria dovesse colpire il pollame svizzero, sarebbe ragionevole che **le persone che hanno professionalmente un contatto frequente con il pollame o con gli uccelli selvatici** si facciano vaccinare contro l'influenza: questo per diminuire la

probabilità che una persona sia infettata allo stesso tempo dal virus influenzale classico e dal virus dell'influenza aviaria. Per questo motivo quest'anno la vaccinazione è consigliata (non a carico delle casse malati) a questo gruppo di persone.

### 3. È necessario costituire una riserva personale privata di medicinali antivirali?

Una riserva personale di medicinali antivirali **non** è necessaria:

- per ragioni epidemiologiche: attualmente il virus Influenza A H5N1 in Svizzera non circola né tra gli esseri umani, né tra i polli;
- per ragioni mediche: il controllo medico è importante a causa delle controindicazioni e dei possibili effetti secondari di questi medicinali;
- per garantire una somministrazione efficace del medicamento: il momento dell'assunzione deve essere stabilito da un medico;
- infine, per garantire la qualità del medicamento: data di scadenza.

In conclusione, **non vi è motivo alcuno che giustifichi attualmente la prescrizione di medicinali antivirali (Relenza<sup>â</sup>, Tamiflu<sup>â</sup>) a fini profilattici o di riserva personale privata**. Questo vale anche per i viaggiatori che si recano oggi (fase 3 OMS) nei Paesi colpiti dall'influenza aviaria: non è raccomandato prescrivere dei medicinali antivirali da portare con sé in viaggio!

Un cordiale saluto.

Il Medico cantonale  
I. Cassis

Bellinzona, 19 ottobre 2005

✂ ++++++

## INFLUENZA AVIARIA

# ! No Tamiflu<sup>â</sup>, No Relenza<sup>â</sup> !

Nella situazione attuale, le Autorità sanitarie federali e cantonali, la Federazione svizzera dei medici e la Società svizzera dei farmacisti, raccomandano ai medici di non prescrivere i medicinali antivirali in profilassi o per costituire una scorta privata.

Vi ringraziamo della comprensione e del rispetto di questa regola.

L'Ufficio del medico cantonale

Ottobre 2005



© Ufficio Medico Cantonale